

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 24. junija 2014

o stališču, ki se sprejme v imenu Evropske unije v Pridružitvenem svetu, ustanovljenem s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani, glede sprejetja sklepa Pridružitvenega sveta o vključitvi geografskih označb, ki so zaščitene na ozemlju pogodbenic, v Prilogo XVIII

(2014/429/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil parafiran 22. marca 2011 in podpisan 29. junija 2012.
- (2) V skladu z njegovim členom 353(4) se Sporazum začasno uporablja z Nikaragvo, Hondurasom in Panamo od 1. avgusta 2013, s Salvadorjem in Kostariko od 1. oktobra 2013 in z Gvatemalo od 1. decembra 2013.
- (3) V skladu s členom 353(5) Sporazuma je vsaka pogodbenica izpolnila zahteve iz člena 244 in člena 245(1)(a) in (b), ki se nanašajo na izvajanje zakonodaje o geografskih označbah ter na registracijo in zaščito ustreznih geografskih označb iz Priloge XVII k Sporazumu.
- (4) Člen 4 Sporazuma ustanavlja Pridružitveni svet, ki med drugim nadzira doseganje ciljev Sporazuma in njegovo izvajanje.
- (5) V skladu s členom 245(2) Sporazuma Pridružitveni svet na prvem zasedanju sprejme sklep o vključitvi v Prilogo XVIII („Zaščitene geografske označbe“) vseh imen iz Priloge XVII („Seznam imen, ki se uporabljajo za zaščito kot geografske označbe na ozemlju pogodbenic“), ki so bila po uspešnem pregledu pristojnih nacionalnih ali regionalnih organov pogodbenic zaščitena kot geografske označbe (v nadaljnjem besedilu: sklep Pridružitvenega sveta).
- (6) Sklep Pridružitvenega sveta zadeva tudi dodatne geografske označbe iz Srednje Amerike, navedene v skupni izjavi, priloženi k Sporazumu, „Imena, za katera so bile vložene vloge za registracijo geografskih označb v republiki pogodbenice Srednje Amerike“, pod pogojem, da so bile uspešno registrirane kot geografske označbe v pogodbenici izvora in jih je nato uspešno pregledal pristojni organ Unije.
- (7) Ugovori zoper registracijo „Banano de Costa Rica“ v Uniji so zavrtnjeni z utemeljitvijo, da bodisi ne izpolnjujejo meril, določenih v javnem posvetovanju, bodisi, če so upravičeni, niso utemeljeni. V tem javnem posvetovanju ni bilo nobenega drugega ugovora.
- (8) Primerno je oblikovati stališče, ki se v imenu Unije sprejme v Pridružitvenem svetu glede geografskih označb, ki se vstavijo v Prilogo XVIII k Sporazumu.
- (9) Stališče Unije bi zato moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa Pridružitvenega sveta –

⁽¹⁾ UL L 346, 15.12.2012, str. 3.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije sprejme v Pridružitvenem svetu, ustanovljenem s členom 4 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani, glede geografskih označb, ki se vključijo v del A in del B Priloge XVIII k Sporazumu, temelji na osnutku sklepa Pridružitvenega sveta, priloženega temu sklepu.

Predstavniki Unije v Pridružitvenem svetu se lahko brez nadaljnega sklepa Sveta sporazumejo o manjših tehničnih spremembah osnutka sklepa Pridružitvenega sveta.

Člen 2

Sklep Pridružitvenega sveta se po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourgu, 24. junija 2014

Za Svet
Predsednik
E. VENIZELOS

OSNUTEK

SKLEP št. .../2014 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU–SREDNJA AMERIKA**z dne ...****o geografskih označbah, ki se vključijo v Prilogo XVIII Sporazuma**

PRIDRUŽITVENI SVET EU–SREDNJA AMERIKA JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 245(2) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 353(4) se del IV Sporazuma začasno uporablja z Nikaragvo, Hondurasom in Panamo od 1. avgusta 2013, s Salvadorjem in Kostariko od 1. oktobra 2013 in z Gvatemalo od 1. decembra 2013.
- (2) Geografske označbe Evropske unije in Srednje Amerike iz Priloge XVII k Sporazumu ali iz skupne izjave „Imena, za katera so bile vložene vloge za registracijo geografskih označb v republiki pogodbenice Srednje Amerike“, ki so jih že uspešno pregledali pristojni organi druge pogodbenice, se uvrstijo v Prilogo XVIII v skladu z naslovoma VI in XIII dela IV Sporazuma –

SKLENIL:

*Edini člen***Sprememba Priloge XVIII**

Geografske označbe iz Priloge k temu sklepu se vključijo v del A in del B Priloge XVIII k Sporazumu, kot je določeno v Prilogi k temu sklepu.

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V..., dne ...

Za Pridružitveni svet EU–Srednja Amerika,

[...]

Za Kostariko

[...]

Za Salvador

[...]

Za Gvatemalo

[...]

Za Honduras

[...]

Za Nikaragvo

[...]

Za Panamo

[...]

Za Evropsko unijo

—

PRILOGA

K SKLEPU št. ... PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU–SREDNJA AMERIKA

PRILOGA XVIII

ZAŠČITENE GEOGRAFSKE OZNAČBE

DEL A

Geografske označbe pogodbenice EU, zaščitene v republikah pogodbenice Srednje Amerike v skladu z naslovom VI (Intelektualna lastnina) dela IV tega sporazuma

Država članica	Ime	Opis ali vrsta proizvoda
NEMČIJA	Bayerisches Bier	Piva
NEMČIJA	Münchener Bier	Piva
NEMČIJA	Nürnberger Bratwürste/ Nürnberger Rostbratwürste	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
IRSKA	Irish Cream	Žgane pijače
IRSKA	Irish whiskey/Uisce Beatha/Eireannach/ Irish whisky	Žgane pijače
GRČIJA	Oúço (Ouzo) ⁽¹⁾	Žgane pijače
GRČIJA	Σάμος (Samos)	Vina
ŠPANIJA	Bierzo	Vina
ŠPANIJA	Brandy de Jerez	Žgane pijače
ŠPANIJA	Campo de Borja	Vina
ŠPANIJA	Cariñena	Vina
ŠPANIJA	Castilla	Vina
ŠPANIJA	Cataluña	Vina
ŠPANIJA	Cava	Vina
ŠPANIJA	Empordá (Ampurdán)	Vina
ŠPANIJA	Idiazábal	Siri
ŠPANIJA	Jamón de Teruel	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
ŠPANIJA	Jerez – Xérès- Sherry	Vina
ŠPANIJA	Jijona	Kruh, fino pecivo, slaščice in drugi pekovski izdelki

⁽¹⁾ Proizvod Grčije ali Cipra.

Država članica	Ime	Opis ali vrsta proizvoda
ŠPANIJA	Jumilla	Vina
ŠPANIJA	La Mancha	Vina
ŠPANIJA	Los Pedroches	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
ŠPANIJA	Málaga	Vina
ŠPANIJA	Manzanilla – Sanlúcar de Barrameda	Vina
ŠPANIJA	Navarra	Vina
ŠPANIJA	Penedés	Vina
ŠPANIJA	Priorat	Vina
ŠPANIJA	Queso Manchego ⁽¹⁾	Siri
ŠPANIJA	Rías Baixas	Vina
ŠPANIJA	Ribera del Duero	Vina
ŠPANIJA	Rioja	Vina
ŠPANIJA	Rueda	Vina
ŠPANIJA	Somontano	Vina
ŠPANIJA	Toro	Vina
ŠPANIJA	Turrón de Alicante	Kruh, fino pecivo, slaščice in drugi pekovski izdelki
ŠPANIJA	Utiel-Requena	Vina
ŠPANIJA	Valdepeñas	Vina
ŠPANIJA	Valencia	Vina
FRANCIJA	Alsace	Vina
FRANCIJA	Anjou	Vina
FRANCIJA	Armagnac	Žgane pijače
FRANCIJA	Beaujolais	Vina
FRANCIJA	Bordeaux	Vina
FRANCIJA	Bourgogne	Vina
FRANCIJA	Brie de Meaux ⁽²⁾	Siri
FRANCIJA	Cadillac	Vina

⁽¹⁾ Registriran v Gvatemali, Hondurasu, Nikaragvi in Panami; postopki ugovora še potekajo v Kostariki in Salvadorju.

⁽²⁾ Registriran v Kostariki, Hondurasu, Nikaragvi in Panami; postopki ugovora še potekajo v Salvadorju in Gvatemali.

Država članica	Ime	Opis ali vrsta proizvoda
FRANCIJA	Calvados	Žgane pijače
FRANCIJA	Camembert de Normandie ⁽¹⁾	Siri
FRANCIJA	Canard à foie gras du Sud-Ouest	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
FRANCIJA	Chablis	Vina
FRANCIJA	Champagne	Vina
FRANCIJA	Châteauneuf-du-Pape	Vina
FRANCIJA	Cognac	Žgane pijače
FRANCIJA	Comté	Siri
FRANCIJA	Côtes de Provence	Vina
FRANCIJA	Côtes du Rhône	Vina
FRANCIJA	Côtes du Roussillon	Vina
FRANCIJA	Emmental de Savoie ⁽²⁾	Siri
FRANCIJA	Graves (Graves de Vayres)	Vina
FRANCIJA	Haut-Médoc	Vina
FRANCIJA	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Eterično olje – sivka
FRANCIJA	Jambon de Bayonne	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
FRANCIJA	Languedoc (Coteaux du Languedoc)	Vina
FRANCIJA	Margaux	Vina
FRANCIJA	Médoc	Vina
FRANCIJA	Pommard	Vina
FRANCIJA	Pruneaux d'Agen	Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani – posušene kuhane slive
FRANCIJA	Reblochon	Siri
FRANCIJA	Rhum de la Martinique	Žgane pijače
FRANCIJA	Romanée Saint-Vivant	Vina
FRANCIJA	Roquefort	Siri
FRANCIJA	Saint-Emilion	Vina
FRANCIJA	Saint-Julien	Vina

⁽¹⁾ Registriran v Kostariki, Hondurasu, Nikaragvi in Panami; postopki ugovora še potekajo v Salvadorju in Gvatemali.

⁽²⁾ Registriran v Hondurasu, Nikaragvi in Panami; postopki ugovora še potekajo v Kostariki, Salvadorju in Gvatemali.

Država članica	Ime	Opis ali vrsta proizvoda
FRANCIJA	Sauternes	Vina
FRANCIJA	Val de Loire	Vina
ITALIJA	Asti	Vina
ITALIJA	Barbaresco	Vina
ITALIJA	Barbera d'Alba	Vina
ITALIJA	Barbera d'Asti	Vina
ITALIJA	Barolo	Vina
ITALIJA	Brachetto d'Acqui	Vina
ITALIJA	Conegliano Valdobbiadene – Prosecco	Vina
ITALIJA	Dolcetto d'Alba	Vina
ITALIJA	Fontina ⁽¹⁾	Siri
ITALIJA	Franciacorta	Vina
ITALIJA	Gorgonzola ⁽²⁾	Siri
ITALIJA	Grana Padano ⁽³⁾	Siri
ITALIJA	Grappa	Žgane pijače
ITALIJA	Mortadella Bologna	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
ITALIJA	Parmigiano Reggiano ⁽⁴⁾	Siri
ITALIJA	Prosciutto di Parma ⁽⁵⁾	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
ITALIJA	Prosciutto di S. Daniele	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
ITALIJA	Prosciutto Toscano	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
ITALIJA	Provolone Valpadana ⁽⁶⁾	Siri
ITALIJA	Soave	Vina
ITALIJA	Taleggio	Siri
ITALIJA	Toscano	Olja in masti (maslo, margarina, olje itd.) – oljčno olje

⁽¹⁾ Registriran v Salvadorju, Hondurasu, Nikaragvi in Panami; postopki ugovora še potekajo v Kostariki in Gvatemali.

⁽²⁾ Registriran v Hondurasu, Nikaragvi in Panami; postopki ugovora še potekajo v Kostariki, Salvadorju in Gvatemali.

⁽³⁾ Registriran v Kostariki, Gvatemali, Nikaragvi in Panami; postopki ugovora še potekajo v Salvadorju.

⁽⁴⁾ Registriran v Hondurasu, Nikaragvi in Panami; postopki ugovora še potekajo v Kostariki, Salvadorju in Gvatemali.

⁽⁵⁾ Registriran v Kostariki, Gvatemali, Hondurasu, Nikaragvi in Panami; postopki ugovora še potekajo v Salvadorju.

⁽⁶⁾ Registriran v Hondurasu, Nikaragvi in Panami; postopki ugovora še potekajo v Kostariki, Salvadorju in Gvatemali.

Država članica	Ime	Opis ali vrsta proizvoda
ITALIJA	Tosceno/Toscana	Vina
ITALIJA	Vino Nobile di Montepulciano	Vina
CIPER	Zιβαvια (Zivania)	Žgane pijače
CIPER	Κομμαvταpια (Commandaria)	Vina
CIPER	Ούζο (Ouzo) (¹)	Žgane pijače
MADŽARSKA	Pálinka	Žgane pijače
MADŽARSKA	Szegedi téliszalámi/Szegedi szalámi	Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)
MADŽARSKA	Tokaj	Vina
MADŽARSKA	Törkölypálinka	Žgane pijače
AVSTRIJA	Inländerrum	Žgane pijače
AVSTRIJA	Jägertee/Jagertee/Jagatee	Žgane pijače
POLJSKA	Polska Wódka/Polish Vodka	Žgane pijače
POLJSKA	Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej/Herbal vodka from the North Podlasie Lowland	Žgane pijače
PORTUGALSKA	Douro	Vina
PORTUGALSKA	Porto, Port ali Oporto	Vina
SLOVAŠKA	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Vina
ŠVEDSKA	Svensk Vodka/Swedish Vodka	Žgane pijače
ZDRUŽENO KRALJESTVO	Scotch Whisky	Žgane pijače

DEL B

Geografske označbe republik pogodbenice Srednje Amerike, zaščitene v pogodbenici EU v skladu z naslovom VI (Intelektualna lastnina) dela IV tega sporazuma

Država	Ime	Proizvodi
KOSTARIKA	Café de Costa Rica	Kava
KOSTARIKA	Banano de Costa Rica	Sadje
SALVADOR	Café Apaneca-Ilamapetec	Kava
[SALVADOR]	[Bálsamo de El Salvador]	[rastlinski izvleček]

(¹) Proizvod Grčije ali Cipra.

Država	Ime	Proizvodi
GVATEMALA	Café Antigua	Kava
GVATEMALA	Ron de Guatemala	Žgane pijače
HONDURAS	Cafés del Occidente Hondureño/Honduras Western Coffee	Kava
HONDURAS	Café de Marcala	Kava
PANAMA	Seco de Panamá	Žgane pijače